

Etterretninger for sjøfarende



Efs

Nr. 23 - 2018

Årgang 149



Kartverket

Stavanger 15. desember 2018
ISSN 1890-6117

*** Siste frist for innlevering av midlertidige (T), foreløpige (P) meldinger og andre meddelelser til Etterretninger for sjøfarende (Efs) for året 2018.**

Informasjon sendes én måned før innleveringsdato, dersom det er mulig. Vær oppmerksom på at meldinger som skal utgis i digitale kart må være gyldig i minst to uker etter utgivelsesdato for Efs.

**** Deadline for the submission of temporary (T), preliminary (P) and other miscellaneous notices for inclusion in the Notices to Mariners (Efs) for the year 2018.***

Submit information one month before the deadline if possible. Please note: If a notice is to be published in digital charts, it must be valid at least two weeks after the publishing date.

Innleveringsdato (Deadline)	Efs nr.	Utgivelsesdato (Publishing date)
09. januar	1	15. januar
25. januar	2	31. januar
09. februar	3	15. februar
29. februar	4	28. februar
09. mars	5	15. mars
21. mars	6	31. mars
10. april	7	15. april
24. april	8	30. april
08. mai	9	15. mai
25. mai	10	31. mai
11. juni	11	15. juni
26. juni	12	30. juni
10. juli	13	15. juli
25. juli	14	31. juli
09. august	15	15. august
27. august	16	31. august
11. september	17	15. september
25. september	18	30. september
09. oktober	19	15. oktober
25. oktober	20	31. oktober
09. november	21	15. november
26. november	22	30. november
10. desember	23	15. desember
17. desember	24	31. desember

Redaksjonen forbeholder seg retten til å forkorte og endre innlevert tekst.
Meldingstekst bes innlevert både på norsk og engelsk.

Melding sendes senest klokken 15:00 på innleveringsdato til:

The editor reserves the right to edit the original text.

Please submit the text, both in English and Norwegian:

Notices must be sent no later than 03:00 PM GMT +01.00 (Norwegian time) on day of deadline to:

E-post: efs@kartverket.no.

Kartverket Sjødivisjonen, Postboks 60, 4001 Stavanger

Fax: 51 85 87 06

Tlf. kundesenter: +47 32 11 80 00

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:
(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

4, 19, 23, 24, 26, 27, 28, 31, 46, 54, 55, 63, 64, 77, 80, 91, 92, 93, 110, 120, 129, 135, 136, 401, 452, 479, 483, 513.

Meldinger om nye kart utgivelser, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:
(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

21, 23, 24, 71, 72, 120, 303, 483, 514.

NORSKE FARVANN (Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 4, 401

59617. * Oslofjorden. Brønnøya. Langåra. Jernstang etablert.
59618. * Oslofjorden. Brønnøya. Langårsundet. Jernstang etablert.

Kart/Chart(s): 4, 401, 452

59638. * Oslofjorden. Langøya. Lanterne. Ny karakter.
59644. * Oslofjorden. Rambergøya. Lanterne. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 19

59641. * Hordaland. Stord. Eldøyane. Husøy. Kaibyder.

Kart/Chart(s): 23, 24, 120, 483

59595. * Hordaland. Fedjefjorden. Lepsøyna. Havbruk. Forankring. Ankertegn utgår.

Kart/Chart(s): 26, 28

59634. * Sogn og Fjordane. Hellefjorden. Batalden. Værholmen. Undervannskabel etablert.

Kart/Chart(s): 26, 27, 479

59620. * Sogn og Fjordane. Florø. Kvalneset. Stake etablert.
59621. * Sogn og Fjordane. Florø. Kvalneset. Stake etablert.

Kart/Chart(s): 27

59625. * Sogn og Fjordane. Høydalsfjorden. Osstrupen. Undervannskabel etablert.

Kart/Chart(s): 31

59631. * Møre og Romsdal. Vigra N. Grunner (Underwater rocks).

Kart/Chart(s): 129

59619. * Møre og Romsdal. Surnadalsfjorden. Surnadal. Stake etablert.

Kart/Chart(s): 46

59626. * Nord-Trøndelag. Flatanger. Mursteinfjorden. Havbruk. Forankring.

Kart/Chart(s): 54, 55

59632. * Sør-Helgeland. Vega. Holand. Jernstang etablert.

Kart/Chart(s): 55

59622. * Sør-Helgeland. Mindværfjorden. Visten. Havbruk utgår.

Kart/Chart(s): 63, 135

59627. * Salten. Meløya. Bolgværet. Havbruk utgår.

Kart/Chart(s): 64, 136

59623. * Salten. Saltfjorden. Arnøysundet. Havbruk utgår.

Kart/Chart(s): 77

59639. * Sør-Troms. Astafjorden. Grovfjorden. Havbruk etablert. Havbruk utgår.

Kart/Chart(s): 77, 80

59636. * Sør-Troms. Lavangen. Havbruk etablert. Havbruk utgår.

Kart/Chart(s): 91, 92

59624. * Nord-Troms. Ullsfjorden. Langsundet lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 92, 93

59628. * Nord-Troms. Fugløyfjorden. Store Skorøya lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 110

59629. * Øst-Finnmark. Smalfjorden. Huepynten. Lanterne etablert.

59630. * Øst-Finnmark. Smalfjorden. Sundneset. Lanterne etablert.

HAVOMRÅDENE (Sea Areas)

Kart/Chart(s): 513

59616. * Svalbard. Longyearbyen. Kaidybder (Quay depths).

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I NORSKE FARVANN (Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 21

59637. Hordaland. Bjørnafjorden. Marine grunnundersøkelser.

Kart/Chart(s): 23, 24, 120, 483

59635. * (T) Hordaland. Mongstad. Undervanns ODAS.

Kart/Chart(s): 71, 72

59642. * (T) Mosktraumen. Undervanns ODAS.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 303, 514

59640. * (T) Barentshavet. Tromsøflaket. Undervanns ODAS.

SKYTEØVELSER
(Gunnery exercises)

- * Forsvaret sine faste bombe- og skytefelt (Permanent military firing practise areas).
- * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvingar. Fareområde stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continuously active).
- * Svalbard. Ny-Ålesund. Oppskyting av rakett (Rocket launching).
- * Norskehavet. Vesterålen. Oppskyting av raketter (Rocket launching).

ADVARSLER
(Warnings)

- * Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).
- * Inspeksjon av rørledning, kabel og trasé (Pipeline, cable and route survey).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER
(Miscellaneous)

- Revisjon av forskrift om bruk av sjøtrafikkentralenes tjenesteområder og bruk av bestemte farvann (sjøtrafikkforskriften).
- * Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).
 - * Revisjon av Efs-tjenesten på nett.
 - * Viktige vedlegg til Efs.
 - * Søk på kartverket.no/efs
 - * Den norske los er oppdatert

NORSKE FARVANN
(Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 4, 401

59617. * Oslofjorden. Brønnøya. Langåra. Jernstang etablert.

Påfør en jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 50.775' N, 10° 31.813' E

Kart: 4, 401. (Kystverket SØ, 1. desember 2018). (KildeID 70000).

*** Oslofjorden. Brønnøya. Langåra. Iron pole.**

Insert an iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

59° 50.775' N, 10° 31.813' E

Charts: 4, 401.

59618. * Oslofjorden. Brønnøya. Langårsundet. Jernstang etablert.

Påfør en jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 51.091' N, 10° 32.302' E

Kart: 4, 401. (Kystverket SØ, 1. desember 2018). (KildeID 70000).

*** Oslofjorden. Brønnøya. Langårsundet. Iron pole.**

Insert an iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

59° 51.091' N, 10° 32.302' E

Charts: 4, 401.

Kart/Chart(s): 4, 401, 452

59638. * Oslofjorden. Langøya. Lanterne. Ny karakter.

Se tidligere Efs (P) 20/59493/18.

Endre karakter til **Iso R 2s** på Rambergskårflua lanterne i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 52.624' N, 10° 42.319' E

Kart: 4, 401, 452. Fyrnr. 022552. (Kystverket SØ, 11. desember 2018). (KildeID 70000).

*** Oslofjorden. Langøya. Light. New character.**

See former Efs (P) 20/59493/18.

Amend character to **Iso R 2s** at Rambergskårflua light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 52.624' N, 10° 42.319' E

Charts: 4, 401, 452. Light No. 022552.

59644. * Oslofjorden. Rambergøya. Lanterne. Ny karakter.

Se tidligere Efs (P) 20/59493/18.

Endre karakter til **Iso R 4s** på Rambergøya lanterne i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 52.833' N, 10° 43.518' E

Kart: 4, 401, 452. Fyrnr. 022554. (Kystverket SØ, 12. desember 2018). (KildeID 70000).

*** Oslofjorden. Rambergøya. Light. New character.**

See former Efs (P) 20/59493/18.

Amend character to **Iso R 4s** at Rambergøya light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 52.833' N, 10° 43.518' E

Charts: 4, 401, 452. Light No. 022554.

Kart/Chart(s): 19

59641. * Hordaland. Stord. Eldøyane. Husøy. Kaidybder.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** angitte kaidybder i følgende posisjoner:

(1) 59° 45.33' N, 05° 29.04' E 8.2m, slett 6.6m

(2) 59° 45.27' N, 05° 29.02' E 8.5m, slett 8.6m

b) **Påfør** ny kystkontur mellom følgende posisjoner:

(1) 59° 45.21' N, 05° 29.10' E

(2) 59° 45.07' N, 05° 29.23' E

Kart: 19. (Kartverket sjødivisjonen, 12. desember 2018). (KildeID 78052).

*** Hordaland. Stord. Eldøyane. Husøy. Quay depths**

WGS84 DATUM

a) **Insert** given quay depths in the following positions:

(1) 59° 45.33' N, 05° 29.04' E 8.2m, delete 6.6m

(2) 59° 45.27' N, 05° 29.02' E 8.5m, delete 8.6m

b) **Insert** new coastline between the following positions:

(1) 59° 45.21' N, 05° 29.10' E

(2) 59° 45.07' N, 05° 29.23' E

Chart: 19.

Kart/Chart(s): 23, 24, 120, 483

59595. * Hordaland. Fedjefjorden. Lepsøyna. Havbruk. Forankring. Ankertegn utgår.

WGS84 DATUM

Kart 23, 24, 120, 483:

a) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

60° 47.38' N, 04° 41.69' E

Kart 483:

b) **Slett** havbruk i følgende posisjon:

60° 47.403' N, 04° 42.089' E

c) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

60° 47.376' N, 04° 42.038' E

d) **Påfør** forankringer fra havbruk i c) til følgende posisjoner:

(1) 60° 47.293' N, 04° 41.735' E

(2) 60° 47.298' N, 04° 42.130' E

e) **Slett** ankertegn i følgende posisjon:

60° 47.344' N, 04° 42.016' E

Kart: 23, 24, 120, 483. (Tombre Fiskeanlegg AS, 4. desember 2018). (KildeID 78010).

*** Hordaland. Fedjefjorden. Lepsøyna. Marine farms. Ground tackles. Anchor berth.**

WGS84 DATUM

Charts 23, 24, 120, 483:

a) **Insert** a marine farm in the following position:

60° 47.38' N, 04° 41.69' E

Chart 483:

b) **Delete** marine farm in the following position:

60° 47.403' N, 04° 42.089' E

c) **Insert** a marine farm in the following position:

60° 47.376' N, 04° 42.038' E

d) **Insert** ground tackles from the marine farm in c) to the following positions:

(1) 60° 47.293' N, 04° 41.735' E

(2) 60° 47.298' N, 04° 42.130' E

e) **Delete** anchor berth in the following position:

60° 47.344' N, 04° 42.016' E

Charts: 23, 24, 120, 483.

Kart/Chart(s): 26, 28

59634. * Sogn og Fjordane. Hellefjorden. Batalden. Værholmen. Undervannskabel etablert.

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 61° 38.171' N, 04° 48.824' E

(2) 61° 38.004' N, 04° 48.935' E kartgrense 28

(3) 61° 37.873' N, 04° 49.162' E

(4) 61° 37.822' N, 04° 49.179' E sammenkoble

Kart: 26 (også spesial), 28. Relacom AS, 10. desember 2018). (KildeID 78057).

*** Sogn og Fjordane. Hellefjorden. Batalden. Værholmen. Submarine cable.**

Insert a submarine cable between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 61° 38.171' N, 04° 48.824' E

(2) 61° 38.004' N, 04° 48.935' E chart border 28

(3) 61° 37.873' N, 04° 49.162' E

(4) 61° 37.822' N, 04° 49.179' E join

Charts: 26 (also plan), 28.

Kart/Chart(s): 26, 27, 479

59620. * Sogn og Fjordane. Florø. Kvalneset. Stake etablert.

Se tidligere Efs (T) 13/59067/18.

Påfør en grønn stake i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 36.095' N, 05° 00.965' E

Kart: 26, 27, 479. Dnl. (Kystverket V, 3. desember 2018). (KildeID 70000).

*** Sogn og Fjordane. Florø. Kvalneset. Spar buoy.**

See former Efs (T) 13/59067/18.

Insert a green spar buoy in the following position:

WGS84 DATUM

61° 36.095' N, 05° 00.965' E

Charts: 26, 27, 479. Pilot.

59621. * Sogn og Fjordane. Florø. Kvalneset. Stake etablert.

Slett tidligere Efs (T) 13/59067/18.

Påfør en grønn stake i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 36.095' N, 05° 01.105' E

Kart: 26, 27, 479. Dnl. (Kystverket V, 3. desember 2018). (KildeID 70000).

*** Sogn og Fjordane. Florø. Kvalneset. Spar buoy.**

Delete former Efs (T) 13/59067/18.

Insert a green spar buoy in the following position:

WGS84 DATUM

61° 36.095' N, 05° 01.105' E

Charts: 26, 27, 479. Pilot.

Kart/Chart(s): 27

59625. * Sogn og Fjordane. Høydalsfjorden. Osstrupen. Undervannskabel etablert.

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 61° 33.47' N, 05° 21.36' E
- (2) 61° 33.42' N, 05° 21.32' E
- (3) 61° 33.36' N, 05° 21.44' E
- (4) 61° 33.37' N, 05° 21.57' E
- (5) 61° 33.29' N, 05° 21.64' E
- (6) 61° 33.17' N, 05° 22.28' E
- (7) 61° 33.20' N, 05° 22.84' E
- (8) 61° 32.96' N, 05° 23.81' E

Kart: 27. (Seaworksgruppen, 4. desember 2018). (KildeID 78070).

*** Sogn og Fjordane. Høydalsfjorden. Osstrupen. Submarine cable.**

Insert a submarine cable between the following positions:

WGS84 DATUM

- (1) 61° 33.47' N, 05° 21.36' E
- (2) 61° 33.42' N, 05° 21.32' E
- (3) 61° 33.36' N, 05° 21.44' E
- (4) 61° 33.37' N, 05° 21.57' E
- (5) 61° 33.29' N, 05° 21.64' E
- (6) 61° 33.17' N, 05° 22.28' E
- (7) 61° 33.20' N, 05° 22.84' E
- (8) 61° 32.96' N, 05° 23.81' E

Chart: 27.

Kart/Chart(s): 31

59631. * Møre og Romsdal. Vigra N. Grunner (*Underwater rocks*).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(*Insert underwater rocks in the following positions*):

WGS84 DATUM

- (1) 62° 36.19' N, 06° 04.26' E 2.1m
- (2) 62° 36.04' N, 06° 03.90' E 2.2m
- (3) 62° 36.00' N, 06° 03.96' E 1.5m, slett (*delete*) 2m
- (4) 62° 35.92' N, 06° 04.09' E 1.6m
- (5) 62° 35.73' N, 06° 04.10' E 4.8m
- (6) 62° 35.53' N, 06° 04.08' E 4.5m
- (7) 62° 35.40' N, 06° 04.18' E 4.6m
- (8) 62° 35.39' N, 06° 03.91' E 2.6m
- (9) 62° 35.34' N, 06° 03.95' E 2.9m, slett (*delete*) 5m
- (10) 62° 35.29' N, 06° 03.94' E 4.6m
- (11) 62° 35.24' N, 06° 04.28' E 2.5m, slett (*delete*) 3.5m
- (12) 62° 35.26' N, 06° 04.40' E 1.7m
- (13) 62° 35.22' N, 06° 04.47' E 0.8m
- (14) 62° 35.60' N, 06° 04.86' E 5.8m, slett (*delete*) 8m
- (15) 62° 35.47' N, 06° 05.00' E 5.3m
- (16) 62° 35.39' N, 06° 05.21' E 3m
- (17) 62° 35.59' N, 06° 06.05' E 6.9m
- (18) 62° 34.93' N, 06° 04.18' E 5.4m
- (19) 62° 34.91' N, 06° 04.28' E 4.2m
- (20) 62° 34.89' N, 06° 04.48' E 1.7m, slett (*delete*) 3m
- (21) 62° 34.68' N, 06° 04.88' E 3.7m
- (22) 62° 34.59' N, 06° 05.03' E 3.1m
- (23) 62° 34.57' N, 06° 05.22' E 1.2m, slett (*delete*) 4m
- (24) 62° 34.55' N, 06° 05.30' E 0.6m
- (25) 62° 34.49' N, 06° 05.39' E skvalpeskjær (*rock awash*)
- (26) 62° 34.49' N, 06° 05.26' E 2m
- (27) 62° 34.41' N, 06° 05.37' E 1.4m
- (28) 62° 34.38' N, 06° 05.40' E skvalpeskjær (*rock awash*), slett (*delete*) 1m
- (29) 62° 34.32' N, 06° 05.24' E skvalpeskjær (*rock awash*)
- (30) 62° 34.33' N, 06° 04.98' E skvalpeskjær (*rock awash*), slett (*delete*) 1m
- (31) 62° 34.40' N, 06° 05.00' E 1.8m
- (32) 62° 34.44' N, 06° 04.81' E 2.1m
- (33) 62° 34.34' N, 06° 04.59' E skvalpeskjær (*rock awash*)
- (34) 62° 34.54' N, 06° 04.27' E 7.1m

Kart (*Chart*): 31. (Kartverket sjødivisjonen, 6. desember 2018). (KildeID 78052).

Kart/Chart(s): 129

59619. * Møre og Romsdal. Surnadalsfjorden. Surnadal. Stake etablert.

Påfør en grønn stake i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 58.89' N, 08° 38.32' E

Kart: 129. (Kystverket MN, 3. desember 2018). (KildeID 70000).

*** Møre og Romsdal. Surnadalsfjorden. Surnadal. Spar buoy.**

Insert a green spar buoy in the following position:

WGS84 DATUM

62° 58.89' N, 08° 38.32' E

Chart: 129.

Kart/Chart(s): 46

59626. * Nord-Trøndelag. Flatanger. Mursteinfjorden. Havbruk. Forankring.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

64° 33.62' N, 10° 55.18' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

(1) 64° 33.73' N, 10° 56.55' E

(2) 64° 34.04' N, 10° 55.45' E

(3) 64° 33.97' N, 10° 54.55' E

(4) 64° 33.21' N, 10° 55.16' E

(5) 64° 33.28' N, 10° 54.80' E

c) **Slett** havbruk med tilhørende forankringer i følgende posisjon:

64° 33.08' N, 10° 53.13' E

Kart: 46. (Marine Harvest Norway AS, 4. desember 2018). (KildeID 78018).

*** Nord-Trøndelag. Flatanger. Mursteinfjorden. Marine farms. Ground tackles.**

WGS84 DATUM

a) *Insert a marine farm in the following position:*

64° 33.62' N, 10° 55.18' E

b) *Insert ground tackles from the marine farm to the following positions:*

(1) 64° 33.73' N, 10° 56.55' E

(2) 64° 34.04' N, 10° 55.45' E

(3) 64° 33.97' N, 10° 54.55' E

(4) 64° 33.21' N, 10° 55.16' E

(5) 64° 33.28' N, 10° 54.80' E

c) *Delete a marine farm with ground tackles in the following position:*

64° 33.08' N, 10° 53.13' E

Chart: 46.

Kart/Chart(s): 54, 55

59632. * Sør-Helgeland. Vega. Holand. Jernstang etablert.

Påfør en jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

65° 42.77' N, 11° 55.37' E

Kart: 54, 55. Dnl. (Kystverket N, 10. desember 2018). (KildeID 70000).

*** Sør-Helgeland. Vega. Holand. Iron pole.**

Insert an iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

65° 42.77' N, 11° 55.37' E

Charts: 54, 55. Pilot.

Kart/Chart(s): 55

59622. * Sør-Helgeland. Mindværfjorden. Visten. Havbruk utgår.

Slett havbruk i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 65° 41.09' N, 12° 35.80' E
- (2) 65° 41.30' N, 12° 38.53' E
- (3) 65° 42.09' N, 12° 37.65' E
- (4) 65° 42.68' N, 12° 37.22' E
- (5) 65° 42.54' N, 12° 35.28' E

Kart: 55. (Nova Sea AS, 4. desember 2018). (KildeID 78031).

*** Sør-Helgeland. Mindværfjorden. Visten. Marine farms.**

Delete marine farms in the following positions:

WGS84 DATUM

- (1) 65° 41.09' N, 12° 35.80' E
- (2) 65° 41.30' N, 12° 38.53' E
- (3) 65° 42.09' N, 12° 37.65' E
- (4) 65° 42.68' N, 12° 37.22' E
- (5) 65° 42.54' N, 12° 35.28' E

Chart: 55.

Kart/Chart(s): 63, 135

59627. * Salten. Meløya. Bolgværet. Havbruk utgår.

Slett havbruk i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

Kart 63, 135:

- (1) 66° 48.41' N, 13° 06.67' E
- (2) 66° 48.22' N, 13° 09.14' E
- (3) 66° 48.55' N, 13° 09.66' E
- (4) 66° 48.40' N, 13° 10.50' E
- (5) 66° 48.46' N, 13° 11.31' E

Kart 135:

- (6) 66° 48.81' N, 13° 13.47' E

Kart: 63, 135. (Kartverket sjødivisjonen, 5. desember 2018). (KildeID 78033).

*** Salten. Meløya. Bolgværet. Marine farms.**

Delete marine farms in the following positions:

WGS84 DATUM

Chart 63, 135:

- (1) 66° 48.41' N, 13° 06.67' E
- (2) 66° 48.22' N, 13° 09.14' E
- (3) 66° 48.55' N, 13° 09.66' E
- (4) 66° 48.40' N, 13° 10.50' E
- (5) 66° 48.46' N, 13° 11.31' E

Chart 135:

- (6) 66° 48.81' N, 13° 13.47' E

Charts: 63, 135.

Kart/Chart(s): 64, 136

59623. * Salten. Saltfjorden. Arnøysundet. Havbruk utgår.

Slett havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

67° 09.02' N, 13° 59.35' E

Kart: 64, 136. (Nova Sea AS, 4. desember 2018). (KildeID 78031).

*** Salten. Saltfjorden. Arnøysundet. Marine farm.**

Delete marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

67° 09.02' N, 13° 59.35' E

Charts: 64, 136.

Kart/Chart(s): 77

59639. * Sør-Troms. Astafjorden. Grovfjorden. Havbruk etablert. Havbruk utgår.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** havbruk i følgende posisjon:

68° 41.63' N, 17° 03.18' E

b) **Slett** havbruk i følgende posisjoner:

(1) 68° 42.87' N, 16° 58.20' E

(2) 68° 40.89' N, 17° 03.72' E

Kart: 77. (Kartverket sjødivisjonen, 11. desember 2018). (KildeID 78096).

*** Sør-Troms. Astafjorden. Grovfjorden. Marine farms.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** marine farm in the following position:

68° 41.63' N, 17° 03.18' E

b) **Delete** marine farms in the following positions:

(1) 68° 42.87' N, 16° 58.20' E

(2) 68° 40.89' N, 17° 03.72' E

Chart: 77.

Kart/Chart(s): 77, 80

59636. * Sør-Troms. Lavangen. Havbruk etablert. Havbruk utgår.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** havbruk i følgende posisjoner:

(1) 68° 48.74' N, 17° 31.21' E

(2) 68° 47.12' N, 17° 38.58' E (kun kart 77)

b) **Slett** havbruk i følgende posisjon:

68° 49.46' N, 17° 31.99' E

Kart: 77 (kun vignett C), 80. (Kartverket sjødivisjonen, 10. desember 2018). (KildeID 78092).

*** Sør-Troms. Lavangen. Marine farms.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** marine farm in the following positions:

(1) 68° 48.74' N, 17° 31.21' E

(2) 68° 47.12' N, 17° 38.58' E (only chart 77)

b) **Delete** marine farm in the following position:

68° 49.46' N, 17° 31.99' E

Charts: 77 (only plan C), 80.

Kart/Chart(s): 91, 92

59624. * Nord-Troms. Ullsfjorden. Langsundet lykt. Omskjerming.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

69° 58.55' N, 19° 40.31' E

(1) G **183.0°** - 185.5°

(2) W 185.5° - 190.0°

(3) R 190.0° - **201.5°**

(4) G **201.5°** - **212.0°**

(5) W **212.0°** - **215.5°**

(6) R **215.5°** - **035.5°**

(7) G **035.5°** - 043.5°

(8) W 043.5° - 046.5°

(9) R 046.5° - 053.5°

Karakter uforandret.

Kart: 91, 92. Fyrnr. 884900. (Kystverket T&F, 4. desember 2018). (KildeID 70000).

*** Nord-Troms. Ullsfjorden. Langsundet light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

69° 58.55' N, 19° 40.31' E

(1) G **183.0°** - 185.5°

(2) W 185.5° - 190.0°

(3) R 190.0° - **201.5°**

(4) G **201.5°** - **212.0°**

(5) W **212.0°** - **215.5°**

(6) R **215.5°** - **035.5°**

(7) G **035.5°** - 043.5°

(8) W 043.5° - 046.5°

(9) R 046.5° - 053.5°

Character unchanged.

Charts: 91, 92. Light No. 884900.

Kart/Chart(s): 92, 93

59628. * Nord-Troms. Fugløyfjorden. Store Skorøya lykt. Omskjerming.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

70° 08.66' N, 20° 02.53' E

(1) G 216.0° - 221.5°

(2) W 221.5° - 233.0°

(3) R 233.0° - **262.0°**

(4) **G 262.0° - 264.5°**

(5) W **264.5°** - 315.0°

(6) **R 315.0° - 017.5°**

(7) **G 017.5° - 069.0°**

Karakter uforandret.

Kart: 92, 93. Fyrnr. 900400. (Kystverket T&F, 5. desember 2018). (KildeID 70000).

*** Nord-Troms. Fugløyfjorden. Store Skorøya light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

70° 08.66' N, 20° 02.53' E

(1) G 216.0° - 221.5°

(2) W 221.5° - 233.0°

(3) R 233.0° - **262.0°**

(4) **G 262.0° - 264.5°**

(5) W **264.5°** - 315.0°

(6) **R 315.0° - 017.5°**

(7) **G 017.5° - 069.0°**

Character unchanged.

Charts: 92, 93. Light No. 900400.

Kart/Chart(s): 110

59629. * Øst-Finnmark. Smalfjorden. Huepynten. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 16/59230/18.

Påfør Smalfjord V lanterne, **FI G 3s**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

70° 29.64' N, 28° 10.97' E

Kart: 110. Fyrnr. 960901. (Kystverket T&F, 6. desember 2018). (KildeID 70000).

*** Øst-Finnmark. Smalfjorden. Huepynten. Light.**

See former Efs (P) 16/59230/18.

Insert Smalfjord W light, **FI G 3s**, in the following position:

WGS84 DATUM

70° 29.64' N, 28° 10.97' E

Chart: 110. Light No. 960901.

59630. * Øst-Finnmark. Smalfjorden. Sundneset. Lanterne etablert.

Slett tidligere Efs (P) 16/59230/18.

Påfør Smalfjord Ø lanterne, **FI R 3s**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

70° 29.34' N, 28° 10.35' E

Kart: 110. Fyrnr. 960902. (Kystverket T&F, 6. desember 2018). (KildeID 70000).

*** Øst-Finnmark. Smalfjorden. Sundneset. Light.**

Delete former Efs (P) 16/59230/18.

Insert Smalfjord E light, **FI R 3s**, in the following position:

WGS84 DATUM

70° 29.34' N, 28° 10.35' E

Chart: 110. Light No. 960902.

HAVOMRÅDENE (Sea Areas)

Kart/Chart(s): 513

59616. * Svalbard. Longyearbyen. Kaidybder (Quay depths).

WGS84 DATUM

Påfør kaidybder i følgende posisjoner:

(Insert quay depths in the following positions):

Kart (Chart) 513 Adventfjorden, spesial (plan) Kolkaia:

- (1) 78° 14.615' N, 15° 32.647' E 8.4m, slett (*delete*) 7.8m
- (2) 78° 14.609' N, 15° 32.630' E 8.6m, slett (*delete*) 8.1m
- (3) 78° 14.597' N, 15° 32.592' E 9.7m
- (4) 78° 14.587' N, 15° 32.566' E 9m, slett (*delete*) 8.3m
- (5) 78° 14.576' N, 15° 32.527' E 9.8m, slett (*delete*) 8.8m

Kart (Chart) 513 Adventfjorden:

- (2) 78° 14.609' N, 15° 32.630' E 8.6m

og (*and*)

Kart (Chart) 513 Adventfjorden, spesial (plan) Longyearbyen:

- (1) 78° 13.793' N, 15° 35.951' E 11m
- (2) 78° 13.782' N, 15° 36.015' E 9.7m, slett (*delete*) 8.1m
- (3) 78° 13.773' N, 15° 36.080' E 9.5m
- (4) 78° 13.765' N, 15° 36.122' E 9m, slett (*delete*) 9.1m, 17m
- (5) 78° 13.752' N, 15° 36.199' E 10m
- (6) 78° 13.740' N, 15° 36.269' E 10.4m

og (*and*)

Kart (Chart) 513 Adventfjorden, spesial (plan) Longyearbyen:

- (1) 78° 13.623' N, 15° 37.538' E 5.4m, slett (*delete*) 5.5m
- (2) 78° 13.620' N, 15° 37.440' E 6.6m, slett (*delete*) 4.5m

Kart (Chart) 513 Adventfjorden:

- (1) 78° 13.623' N, 15° 37.538' E 5.4m, slett (*delete*) 4.5m

Kart (Chart): 513 (også spesialer (*also plans*)). (Kartverket sjødivisjonen, 4. desember 2018). (KildeID 78052).

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 21

59637. Hordaland. Bjørnafjorden. Marine grunnundersøkelser.

Marine grunnundersøkelser gjennomføres i perioden **20. desember 2018 - 20. januar 2019** på ca. 20 lokasjoner innenfor følgende område i Bjørnafjorden vest.

WGS84 DATUM

- (1) 60° 07.292' N, 05° 21.197' E
- (2) 60° 06.945' N, 05° 25.424' E
- (3) 60° 05.236' N, 05° 25.446' E
- (4) 60° 05.234' N, 05° 21.221' E
- (5) 60° 07.292' N, 05° 21.197' E

Fartøy "Fugro Synergy", IMO nr: 9452488, Kallesignal C6XR3.

Det etableres en sikkerhetssone på **300m** rundt skipet. Dette vil bli formidlet på AIS.

Fartøyet bærer dag- og nattsignaler for begrenset evne til å manøvrere, morse lyssignalet "UNIFORM" og holder lyttevakt på VHF kanal.16.

Kart: 21. (Fugro Norway AS, 10. desember 2018). (KildeID 30760).

Hordaland. Bjørnafjorden. Marine site survey.

*Marine survey will be conducted between **December 20th 2018 - January 20th 2019** in about 20 locations within the following area in Bjørnafjorden west.*

WGS84 DATUM

- (1) 60° 07.292' N, 05° 21.197' E*
- (2) 60° 06.945' N, 05° 25.424' E*
- (3) 60° 05.236' N, 05° 25.446' E*
- (4) 60° 05.234' N, 05° 21.221' E*
- (5) 60° 07.292' N, 05° 21.197' E*

Vessel "Fugro Synergy", IMO no: 9452488, Callsign C6XR3.

*A **300m** safety zone is established around the ship. This will be transmitted on AIS.*

The vessel displays day and night signals for restricted maneuverability, the morse light signal "UNIFORM" and keeps watch on VHF Channel 16.

Chart: 21.

Kart/Chart(s): 23, 24, 120, 483

59635. * (T) Hordaland. Mongstad. Undervanns ODAS.

En strømmålerigg er midlertidig etablert på havbunnen i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

60° 48.31' N, 05° 03.58' E

Tidsperiode: **til 15. mars 2019.**

Utstyret er ikke markert på overflaten.

Kart: 23, 24, 120, 483. (Akvaplan-niva AS, 10. desember 2018). (KildeID 30760).

*** (T) Hordaland. Mongstad. Subsurface ODAS.**

A current meter rig is temporary deployed on the seabed in the following position:

WGS84 DATUM

60° 48.31' N, 05° 03.58' E

Time period: **until March 15th 2019.**

The rig is not marked on the surface.

Charts: 23, 24, 120, 483.

Kart/Chart(s): 71, 72

59642. * (T) Moskstraumen. Undervanns ODAS.

En strøm- og bølgemåler er midlertidig etablert i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

67° 48.78' N, 12° 54.79' E

Dybde fra overflaten til ODAS høyeste punkt er ca **46m.**

Tidsperiode: **til 11. februar 2019.**

Utstyret er ikke merket på overflaten.

Kart: 71, 72. (Meteorologisk Institutt, 11. desember 2018). (KildeID 30760).

*** (T) Moskstraumen. Subsurface ODAS.**

A wave- current meter is temporarily established in the following position:

WGS84 DATUM

67° 48.78' N, 12° 54.79' E

Depth from surface to ODAS highest point is approximately **46m.**

Time period: **until February 11th 2019.**

The current meter is not marked on the surface.

Charts: 71, 72.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 303, 514

59640. * (T) Barentshavet. Tromsøflaket. Undervanns ODAS.

Et undervanns ODAS system for miljøovervåking er etablert på havbunnen i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

72° 03.94' N, 20° 48.23' E (7221/12-1 Svanefjell)

Tidsperiode: til **30. april 2019**.

Kart: 303, 514. (Lundin Norway AS, 03. desember 2018). (KildeID 30760).

*** (T) Barentshavet. Tromsøflaket. Subsurface ODAS.**

A subsurface ODAS system (Lander) for environmental monitoring is installed on the seabed in the following position:

WGS84 DATUM

72° 03.94' N, 20° 48.23' E (7221/12-1 Svanefjell)

*Time period: until **April 30th 2019**.*

Charts: 303, 514.

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

* Forsvaret sine faste bombe- og skytefelt (*Permanent military firing practise areas*).

Oversikt over forsvaret sine faste bombe- og skytefelt i norsk farvatn finner du i "Den norske los" bind 2 - 6.

(*All permanent military firing practise areas in Norwegian waters are outlined in the publication "The Norwegian Pilot" Volumes 2 - 6*).

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvingar. Fareområde stadig aktive (*Gunnery exercises. Danger areas-continuously active*).

Skyting mot luft- og sjømål kan til ei kvar tid finne stad i følgende skytefelt:
(*Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas*):

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høgd: 32 000 fot. (*Upper limit: 32 000 feet*).

Alle fartøy bør vere merksamme på kva fare det kan medføre å seile gjennom dei nemnde fareområda.

(*Seagoing traffic should be aware of the danger areas*).

Kart (*Charts*): 19, 21, 307.

*** Svalbard. Ny-Ålesund. Oppskyting av rakett (*Rocket launching*).**

Det vil i tidsrommet **4. desember - 19. desember 2018**, bli skutt opp to forskningsraketter fra Andøya Space Centers anlegg i Ny-Ålesund på Svalbard. Oppskytingen vil finne sted mellom **kl. 07.00 - 12.00 UTC** innenfor perioden. Sjøgående trafikk bes i overnevnte tidsrom om å være oppmerksomme på følgende fareområder:

*(Two scientific rockets will be launched from Andøya Space Centers facility at Ny-Ålesund on Svalbard in the period from **December 4th - December 19th 2018**. The launch will be conducted between **07.00 - 12.00 AM UTC**, in the announced period. Maritime traffic is requested to be aware of the following hazard areas):*

Område 1: Sirkel med senter i 77° 25.00' N, 09° 00.00' E og radius 30 nm.
(**Area 1:** Circle with center 77° 25.00' N, 09° 00.00' E and radius 30 NM).

Område 2: Sirkel med senter i 73° 00.00' N, 03° 00.00' E med radius 120 nm
(**Area 2:** Circle with center 73° 00.00' N, 03° 00.00' E and radius 120 NM)

Se www.andoyaspace.no for daglige oppdateringer og kart.

(See www.andoyaspace.no for daily updates and maps).

Kart (*Charts*): 303, 315, 505, 515, 552. (Andøya Space Center, 6. november 2018).

*** Norskehavet. Vesterålen. Oppskyting av raketter (*Rocket launching*).**

Det vil i tidsrommet **4. desember - 19. desember 2018**, bli skutt opp to forskningsraketter fra Andøya Space Center på Andøya. Oppskytingen vil finne sted mellom **kl. 07.00 - 12.00 UTC** innenfor perioden. Sjøgående trafikk bes i overnevnte tidsrom om å være oppmerksomme på følgende fareområder:

*(Two scientific rockets will be launched from Andøya Space Center on Andøya in the period from **December 4th to December 19th 2018**. The launch will be conducted between **07.00 - 12.00 AM UTC**, in the announced period. Maritime traffic is requested to be aware of the following hazard areas):*

Område 1: Område definert av følgende koordinater:
(**Area 1: An area defined by the following coordinates):**

- (1) 69° 17.60' N, 16° 01.00' E
- (2) 69° 24.00' N, 15° 51.00' E
- (3) 69° 50.00' N, 15° 46.00' E
- (4) 69° 50.00' N, 16° 10.00' E
- (5) 69° 24.00' N, 16° 10.00' E

Område 2: Sirkel, senter i posisjon 74° 10.00' N, 15° 50.00' E, med en radius på 30 nm.
(**Area 2:** Circle, center in position 74° 10.00' N, 15° 50.00' E, with a radius of 30 NM).

Se www.andoyaspace.no for daglige oppdateringer og kart.

(See www.andoyaspace.no for daily updates and maps).

Kart (*Charts*): 303, 311, 321, 515. (Andøya Space Center, 23. november 2018).

ADVARSLER (Warnings)

*** Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).**

Senterposisjon (Center position)	Utstrekning (Radius)	Periode (Period)
7220/11-5 S Alta EWT 72° 01.36' N 20° 29.26' E	2050m	October 10 th 2018 - January 1 st 2019
7121/1-2 S Setter/Pointer 71° 47.64' N 21° 07.42' E	2700m	November 30 th 2018 - April 4 th 2019
Songesand 61° 36.02' N 03° 12.32' E	2800m	December 12 th 2018 - January 1 st 2019

Merk: Ankerene blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir vanligvis ikke markert på overflaten.

(Remark: Anchors are installed on the seafloor in preparation to the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seafloor and are usually not marked on the surface).

*** Inspeksjon av rørledning, kabel og trasé (Pipeline, cable and route survey).**

Inspeksjon av rørledning, kabel og trasé ved bruk av slepende undervannsfarkost vil bli utført som angitt nedenfor:

(Pipeline, cable and route survey utilizing a towed underwater vehicle will be conducted as described below):

Skip og inspeksjonstype (Vessel and type of survey):	Linje/område for inspeksjon (Survey line/area):	Tidsperiode (Duration):	Kart (Charts):
MV "Fugro Helmer" (Call Sign ZDNM84, MMSI 236111979) Marine survey of the proposed 150 km fibre optic cable route between the Ula field and Yme re-velopment. For questions, please contact Tampnet representative Eivind Sangesland, phone +47 991 62 257, e-mail: es@tampnet.com	Linje (Line): WGS84 DATUM (1) 57° 06.65' N, 02° 50.75' E (Ula) (2) 57° 13.17' N, 02° 50.20' E (3) 57° 27.74' N, 03° 59.12' E (4) 57° 36.34' N, 04° 30.42' E (5) 57° 39.52' N, 04° 31.43' E (6) 57° 48.93' N, 04° 32.03' E (Yme re-development) Survey Corridor 500m	November 26 th 2018 - January 15 th 2019	306

Merk: Fartøyer i området bes holde god avstand.
(**Note:** *Wide berth requested*).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER **(Miscellaneous)**

Revisjon av forskrift om bruk av sjøtrafikksentralenes tjenesteområder og bruk av bestemte farvann (sjøtrafikkforskriften).

1. januar 2019 trer en revidert utgave av forskrift om bruk av sjøtrafikksentralenes tjenesteområder og bruk av bestemte farvann (sjøtrafikkforskriften) i kraft. Forskriften gjelder generelt for fartøy på 24 meter lengde eller mer og for fartøy med særlig farlig eller forurensende last.

Det åpnes nå for at søknad om tillatelse om bruk av sjøtrafikksentralenes tjenesteområder kan fremsettes gjennom bruk av Kystverkets rapporteringssystem SafeSeaNet Norway. Videre kan de fartøy som har krav om å fremsette søknad om bruk av sjøtrafikksentralenes tjenesteområder en time før avgang, nå gjøre dette ved bruk av telefon.

Den vestlige avgrensningen av tjenesteområdet til Sjøtrafikksentralen i Vardø flyttes fra Lophavet til Sørøysundet mellom Karken lykt og Bårdfjordneset. Ved tjenesteområdet til Sjøtrafikksentralen på Fedje gjøres det videre en mindre justering av nordvestlig posisjon ved Marstein. Det gjøres også endringer i hvilke fartøy som må følge toveis farled ved Marstein.

Kystverket foreslår flere andre regelendringer i forskriften, herunder endringer i seilingsregler for Oslofjorden, Grenland, Rogaland og Hordaland. Komplette oversikt over de foreslåtte endringene i forskrift om bruk av sjøtrafikksentralenes tjenesteområder og bruk av bestemte farvann (sjøtrafikkforskriften), finnes fra 1. januar 2019 på www.kystverket.no under overskriften "Regelverk" og punktet "Kystverkets høringer".

Revised Norwegian regulations regarding the use of Vessel Traffic Service Areas and the use of specific waters.

With effect from 1st January 2019 a revised Norwegian regulations regarding the use of Vessel Traffic Service (VTS) areas and the use of specific waters will come into force. In general the regulation apply to vessels with a maximum length of 24 meters or more and to vessels transporting particularly hazardous or pollutive cargo.

Request for clearance to enter a VTS area can now be made through SafeSeaNet Norway. Furthermore vessels that are required to request clearance at least one hour before expected departure time, can now do this via telephone.

The westernmost boundary of the VTS area of Vardø VTS is moved east from Lophavet to Sørøysundet between Karken light og Bårdfjordneset. At the VTS area of Fedje VTS a small adjustment is made to the northwestern most position at Marstein. Amendments are furthermore made to the regulations regarding the use of the two-way fairway at Marstein.

A complete synopsis of the amendments to the Norwegian regulations regarding the use of Vessel Traffic Service (VTS) areas and the use specific waters can be found from 1st January 2019 at www.kystverket.no/en/.

* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (*Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn*).

Meldingsnummer (Notice Number):	Overskrift (Title):	Merknader (Remarks):
(P) 17/54089/15	* (P) Vesterålen. Malnesfjorden. Langøya N. Hovden. Planlagte endringer i sjømerking (<i>Planned alterations to marking</i>).	77869M utgår (77869M withdrawn)
(P) 15/57624/17	* Sør-Troms. Harstad havn. Område under utfylling. * <i>Sør-Troms. Harstad harbour. Area under reclamation.</i>	Utført (Completed)
(T) 18/57726/17	* (T) Hordaland. Bergen havn. Puddefjorden. Undervanns ODAS. * (T) <i>Hordaland. Bergen harbour. Puddefjorden.</i> <i>Subsurface ODAS.</i>	Utført (Completed)
(T) 13/59067/18	* (T) Sogn og Fjordane. Florø. Kvalneset. Midlertidig merking. * (T) <i>Sogn og Fjordane. Florø. Kvalneset. Temporary</i> <i>marking.</i>	Se (See) 23/59621/18
(P) 16/59230/18	* (P) Øst-Finnmark. Tanafjorden. Smalfjorden. Endringer på navigasjonsinnretninger (<i>Alterations to navigational</i> <i>installations</i>).	Se (See) 23/59630/18
(T) 18/57382/18	* (T) Møre og Romsdal. Herøyfjorden. Marine grunnundersøkelser. * (T) <i>Møre og Romsdal. Herøyfjorden. Marine site surveys.</i>	Utført (Completed)
(T) 18/57383/18	* (T) Møre og Romsdal. Hareidlandet NV. Marine grunnundersøkelser. * (T) <i>Møre og Romsdal. Hareidlandet NW. Marine site</i> <i>surveys.</i>	Utført (Completed)
(T) 19/59417/18	* (T) Sør-Trøndelag. Tarvafjorden. Valsholmflua E. Marine grunnundersøkelser. * (T) <i>Sør-Trøndelag. Tarvafjorden. Valsholmflua E. Marine</i> <i>site surveys.</i>	Utført (Completed)
(T) 20/59488/18	* (T) Nordsjøen. Alvheim-feltet S. ODAS-bøye. * (T) <i>North Sea. Alvheim field S. ODAS buoy.</i>	Utgår (Withdrawn)

*** Revisjon av Efs-tjenesten på nett.**

Vedlegg til Efs på www.kartverket.no/efs er under revisjon.

*** Revision of the Efs Web Service.**

Miscellaneous Notices to Mariners are under revision at the Efs-web service www.kartverket.no/en/efs

*** Viktige vedlegg til Efs.**

Viktig informasjon om bruk av Etterretninger for sjøfarende, kart, kvalitet og informasjon til sjøfarende kan leses på <http://kartverket.no/Efs/Dette-ma-du-vite-om-Efs/>. Det er viktig at du som sjøfarende jevnlig leser denne informasjonen, da endringer kan forekomme. All informasjon er også å finne i Efs-utgave nr. 1 hvert år. Kartverket understreker at det er den komplette pdf-versjonen av Etterretninger for sjøfarende (Efs) som er den offisielle utgaven. Profesjonelle brukere er selv ansvarlig for å laste ned pdf-utgavene av Efs fra nettsiden på www.kartverket.no/efs.

*** Important attachments to the Efs.**

Important information regarding the use of Notices to Mariners, maps, quality and information to mariners can be read on <http://kartverket.no/en/EFS/Miscellaneous-Notices-to-Mariners/>. It is important that seafarers regularly read the attachments, as changes may occur. The attachments will be published in full in the first edition of the Norwegian notices to mariners, Etterretninger for sjøfarende (Efs), every year. The Norwegian Hydrographic Service emphasizes that the complete pdf version of the Efs is the only approved official document. Professional users are responsible for downloading the latest pdf version of the Efs from the Internet service on www.kartverket.no/en/EFS/.

*** Søk på kartverket.no/efs**

I søket for Efs-meldinger og tracings på kartverket.no/efs, fungerer dessverre ikke «Se i kart-knappen» som normalt. Det er feil i kartvisningen. Vi jobber med å rette opp feilen.

I mellomtiden:

Hvis du ønsker å navigere i en oversikt med kart-inndeling og kartnummer i norgeskartet, bruk www.norgeskart.no. Klikk på «Kartvalg», deretter Kart-inndeling, og velg så ønsket karttype. Hver kart-celle inneholder informasjon om kartnummer, navn, målestokk, projeksjon, datum og når forrige utgave av sjøkartet ble utgitt.

*** Search at kartverket.no/en/efs**

In the search to find notices to mariners and tracings at kartverket.no/en/efs, there is a malfunction with the "View In Map button". The map does not show the chart numbers, and therefore users are not able to select chart numbers.

An overview of the chart series, divided in chart cells, can be found at www.norgeskart.no (only in Norwegian). Click on "Kartvalg" and select the option "Kart-inndeling". Afterwards, select between the chart series:

- Hovedkart sjø equals Main chart series
- Havnekart equals Harbour chart series
- Kystkart equals Coastal chart series

- *Overseilingskart equals General chart series*

*** Den norske los er oppdatert**

Oppdaterte pdf-utgaver av farvannsbeskrivelsen Den norske los, er publisert på kartverket.no.

Dette er den siste oppdateringen av pdf-utgavene av Den norske los, inntil en ny digital løsning foreligger. Den norske los er en beskrivelse av farvannet langs norskekysten, Svalbard og Jan Mayen, og er et supplement til sjøkartene. Bøkene gir informasjon ut over det kartet kan gi.

Alle de åtte bøkene i serien Den norske los, kan lastes ned gratis på kartverket.no.

Digitaliseres

En ny digital Den norske los er under utvikling, og løsningen skal være ferdig i 2019. Inntil videre kan farvannsbeskrivelsen lastes ned gratis på Kartverkets nettsider.

**** The Norwegian Pilot Guide is updated***

Updated pdf editions of The Norwegian Pilot Guide, are published on kartverket.no.

This is the last update of the pdf editions of The Norwegian Pilot Guide, until a new digital solution is available. The version of Norwegian Pilot Guide consists of sailing directions for the Norwegian coast, Svalbard and Jan Mayen, and is a supplement to the nautical charts. The books provide information beyond what the chart can provide.

All eight books of the Norwegian Pilot Guide series can be downloaded free of charge at kartverket.no.

Digitized

A new digital The Norwegian Pilot Guide is being developed and the solution will be completed and put into operation in 2019. Meanwhile the pdfs can be downloaded for free on the website.